by UMBRA RIMORCHI

www.umbrarimorchi.it
umbrarimorchi@umbrarimorchi.it
Tel. +39 075 5280260
Fax +39 075 5287033

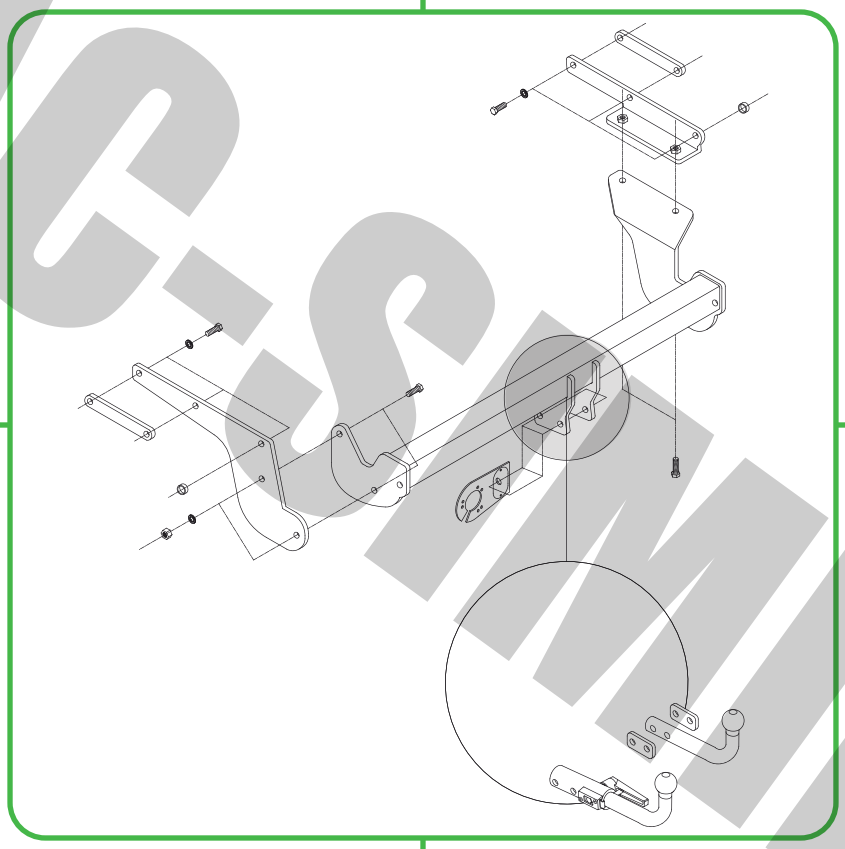
Member of CSQ Federation RINA ISO 9001:2008 Sistema Qualità Certificato

TOYOTA YARIS **[2006-2014]**

2 VOLUMI 3-5 porte, Restyling '11
Hatchback 3-5 doors, Restyling '11

39028

FAC-SIMILE



39028

	TOYOTA YARIS [2006-2014] 2 VOLUMI 3-5 porte, Restyling ‘11 Hatchback 3-5 doors, Restyling ‘11	
TYPE	**XP9, XP13**	
kg	**S = 60**	
CE	**e3 00 – 7308 (DIR. 94/20/CE)**	
Nm	**M6 = 10** **M8 = 25** **M10 = 55**	**M12 = 85** **M14 = 135** **M16 = 200**
D **kN**	$\frac{\text{MAX}\downarrow\text{Kg} \quad \text{MAX}\downarrow\text{Kg}}{\text{MAX}\downarrow\text{Kg} \quad \text{MAX}\downarrow\text{Kg}} \times 0{,}00981 \leq 6{,}7$	
	F	

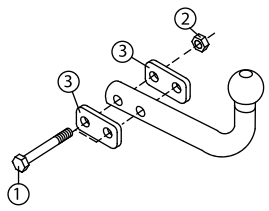
FAC-SIMILE

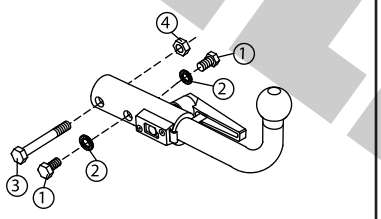
39028

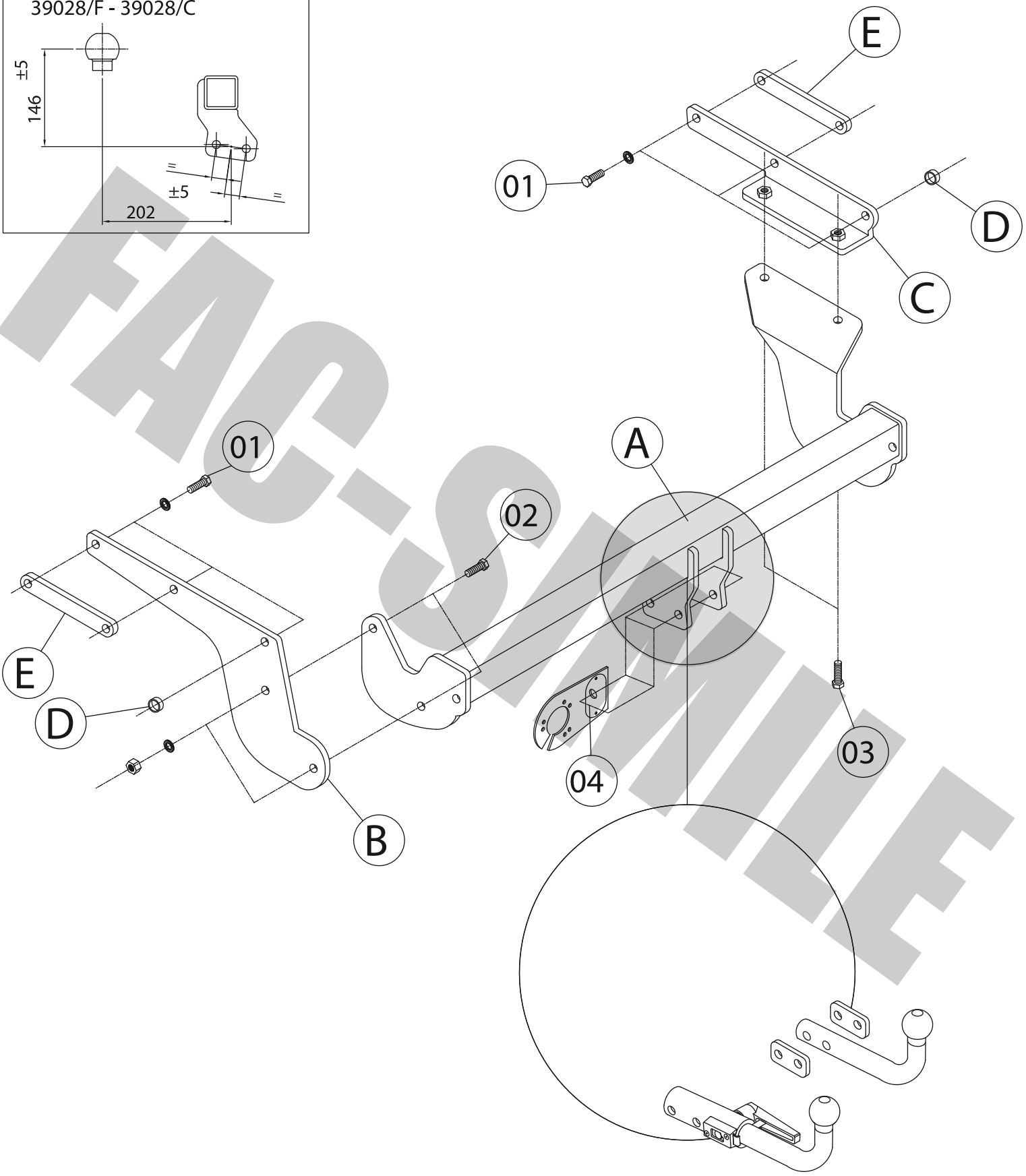
1	6x		M10x35 P. 1,25		10x22x1,5		Nr.2 Ø17x2 Lg. 6mm
2	2x		M10x30		10x22x1,5		M10
3	2x		M10x30		10x22x1,5		

FAC-SIMILE

4

F			
			
1	2x	M12x85 (8.8)	
2	2x	M12 (8.8)	
3	2x	SPESSORI *SPACERS*	
SF12/R e3 00-7672 E57 55R-01 0003		(F58A)	

C			
			
1	2x	M12x22 (8.8)	
2	2x	12.2x27x2.5	
3	1x	M12x85 (8.8)	
4	1x	M12 (8.8)	
SFBLC/E e3 00-7137		(58 AY)	



FAC-SIMILE

I

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Da sotto il veicolo eliminare eventuale mastice di protezione dai punti di contatto tra la scocca e la struttura di traino e verniciare le parti scoperte con vernice antiruggine. I fori per il fissaggio della struttura di traino sulla vettura sono tutti esistenti.

1. Allentare la parte inferiore del paraurti posteriore.
   SOLO PER YARIS '11: smontare il carter centrale in plastica e praticare un taglio come da schema allegato.
2. Praticare una incisione sulla superficie inferiore del paraurti posteriore come raffigurato nello schema.
3. Smontare ed eliminare il carter centrale posto sotto al paraurti posteriore.
4. Smontare la marmitta dal sul supporto in gomma ed abbassarla.
5. Smontare il rivestimento paracalore posto in corrispondenza della marmitta ed effettuare un taglio su di esso seguendo le indicazioni riportate nello schema allegato.
6. Se si sta installando il dispositivo di traino su un veicolo versione "benzina", smontare dal longherone sinistro del veicolo il supporto del tubo in plastica per la benzina.
7. Posizionare il componente sinistro "B" sulla parte interna del longherone sinistro, interponendo in corrispondenza dei fori "01" lo spessore "E" ed il distanziale "D", inserire le viti e fissare.
8. Posizionare il componente destro "C" sulla parte interna del longherone destro, interponendo in corrispondenza dei fori "01" lo spessore "E" ed il distanziale "D", inserire le viti e fissare.
9. Posizionare la traversa di traino "A" tra i componenti "B" e "C" in corrispondenza dei fori "02" e "03", inserire le viti e fissare.
10. Serrare a fondo la bulloneria con coppia di serraggio secondo la tabella riportata.
11. Effettuare il collegamento elettrico alla presa di corrente (normalmente fornita a parte), seguendo le istruzioni indicate nel libretto "uso e manutenzione" in dotazione alla vettura e nello schema allegato al kit elettrico.
12. Se si sta installando il dispositivo di traino su un veicolo versione "benzina", rimontare sul longherone sinistro del veicolo il supporto del tubo in plastica per la benzina.
13. Rimontare il rivestimento paracalore.
14. Rimontare il supporto in gomma della marmitta e la marmitta stessa.
15. Rimontare il paraurti posteriore.
16. **SOLO PER YARIS '11**: rimontare il carter centrale in plastica.

NOTE IMPORTANTI

- Prima dell'installazione assicurarsi che il dispositivo di traino in oggetto sia adatto per il veicolo sul quale lo si intende installare verificando che il n° di omologazione e di estensione oppure il tipo dell' autoveicolo, riportati sulla carta di circolazione, esista sul documento del gancio traino. In caso contrario contattare l'ufficio competente (umbrarimorchi@umbrarimorchi.it) per chiarimenti o richiesta di documenti aggiornati.
- Il dispositivo di traino è un elemento di sicurezza e come tale deve essere installato solamente da un tecnico specializzato.
- Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.
- È proibito effettuare qualsiasi tipo di modifica significativa o riparazione alla struttura del dispositivo di traino.

USO E MANUTENZIONE

- La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopracitata sfera.
- Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

FACSIMILE

GB

FITTING INSTRUCTIONS

Remove from below the vehicle any protective sealant from the points of contact between the shell and the tow bar; then paint the uncovered parts with rust preventer. The holes for the tow bar fixing are available.

1. Loosen the rear bumper's lower side.
   ONLY FOR YARIS '11: Disassemble the central plastic carter and make a cut as shown in the enclosed layout.
2. Make an engrave on the rear bumper's lower surface as shown in the enclosed layout.
3. Disassemble and eliminate the central carter placed underneath the rear bumper.
4. Disassemble and lower the muffler from its rubber support.
5. Disassemble the heat guard cladding placed in correspondence to the muffler and make a cut on it, following

the instructions as shown in the enclosed layout.

6. If we are installing a towbar on a “petrol” version vehicle, disassemble from the vehicle’s left spar the petrol plastic tube support.
7. Place the left component “B” on the inner side of the left spar interjecting in correspondence to holes “01” gauge “E” and sparer “D”, insert screws and then fix.
8. Place the right component “C” on the inner side of the right spar interjecting in correspondence to holes “01” gauge “E” and sparer “D”, insert screws and then fix.
9. Place the drawbeam “A” between components “B” and “C” in correspondence to holes “02” and “03”, insert screws and then fix.
10. Tighten all bolts and nuts with a tightening torque as shown in the enclosed layout.
11. Connect the wiring to the socket (usually given apart), following the car booklet’s instructions “use and maintenance” as shown in the enclosed wiring kit layout.
12. If we are installing a towbar on a “petrol” version vehicle, reassemble on the vehicle’s left spar the petrol plastic tube support.
13. Reassemble the heat guard cladding.
14. Reassemble the muffler and its rubber support.
15. Reassemble the rear bumper.
16. **ONLY FOR YARIS ‘11**: Reassemble the central plastic carter.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure that the tow bar is suitable for the vehicle before starting the installation. Verify also that the vehicle’s towing disposal quoted on the car registration is mentioned on the tow bar document. Otherwise ask for the appropriate office (umbrarimorchi@umbrarimorchi.it) for explanations or updated documents.
- For safety, all work involving tow bar installation must be undertaken by skilled technicians.
- Damaged components must be replaced with manufacturer’s spares parts by qualified staff.
- It is forbidden to make any modification or structural repair to the tow bar.

USE AND MAINTENANCE

- The tow ball must be kept clean and lubricated. For added safety, his diameter (50 mm) must be checked at regular intervals. If the tow ball measures less than 49 mm after selected readings across the diameter, the tow ball must be replaced with a new one.
- After 1000 km of towing, check torque settings for nuts and bolts, in accordance with the table.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Sous le véhicule, éliminez le mastic des points de contact entre le châssis et le crochet d’attelage. Vernissez les surfaces sans mastic avec de la peinture antirouille. Les trous nécessaires à la fixation de l’attelage sur le véhicule sont déjà présents.

1. Desserrez la partie inférieure du pare-chocs arrière.
   UNIQUEMENT POUR YARIS ‘11: démontez le carter central plastique et faites une découpe en suivant le schéma ci-joint.
2. Faites une incision sur la superficie inférieure du pare-chocs (arrière) en suivant le schéma ci-joint.
3. Démontez le carter central plastique (ne sera pas remonté) qui se trouve sous le pare-chocs arrière.
4. Démontez le pot d’échappement du support en caoutchouc et baissez-le.
5. Démontez le revêtement pare-chaleur qui se trouve en correspondance du pot d’échappement et faites une découpe (sur le revêtement) en suivant le schéma ci-joint.
6. Si vous êtes en train d’installer le dispositif de remorquage sur un véhicule version “essence”, démontez du longeron gauche du véhicule le support du pot en plastique pour l’essence.
7. Positionnez le composant gauche “B” à l’intérieure du longeron gauche, en interposant, en correspondance des trous “01”, l’épaisseur “E” et l’entretoise “D” ; insérez les vis puis fixez.
8. Positionnez le composant droit «C» à intérieure du longeron droit, en interposant, en correspondance des trous “01”, l’épaisseur “E” et l’entretoise “D” ; insérez les vis puis fixez.
9. Positionnez la traverse de remorquage “A” entre les composants “B” et “C” en se référant “02 et 03”. Insérez le vis et fixez.
10. Bien serrez la boulonnerie au couple de serrage préconisé (voir tableau).
11. Effectuez le branchement du faisceau électrique (normalement fourni séparément) en suivant les instructions indiquées dans le manuel “utilisation et entretien” du véhicule et dans le schéma fourni avec le kit électrique.
12. Si vous êtes en train d’installer le dispositif de remorquage sur un véhicule version “essence”, remontez sur

FACSIMILE

le longeron gauche du véhicule le support du tuyau en plastique pour l'essence.
13. Remontez le revêtement pare-chaleur.
14. Remontez le support en caoutchouc du pot d'échappement ainsi que le pot d'échappement.
15. Remontez le pare-chocs arrière
16. **UNIQUEMENTB POUR YARIS '11**: Remonter le pare-chocs ainsi que le carter central.

NOTES D'INFORMATION

- Avant l'installation assurez-vous que le crochet d'attelage soit compatible avec le véhicule sur lequel il doit être installé; vérifiez que le type d'attelage et l'extension ou le type de véhicule, indiqués dans la carte grise, soit existant dans le document du crochet d'attelage. Dans le cas contraire, vous pouvez nous contacter à l'adresse mail suivante (umbrarimorchi@umbrarimorchi.it) pour plus d'informations ou pour demander des documents mis à jour.
- Le crochet d'attelage est un élément de sécurité et doit pourtant être installé seulement par le personnel qualifié.
- Les éléments endommagés ou usés doivent être remplacés seulement par le personnel qualifié.
- Il est interdit d'effectuer toutes modifications significatives ou réparations à la structure de l'attelage.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- La boule de l'attelage doit être propre et lubrifiée. Pour plus de sûreté, contrôler périodiquement le diamètre de la boule: si ce dernier est de 49 mm en plusieurs points, le crochet d'attelage ne pourra plus être utilisé et la boule doit pourtant être remplacée.
- Après 1000 km la boulonnerie de l'attelage doit être vérifiée selon le tableau.

D

MONTAGEANLEITUNG

Entfernen Sie eventuell vorhandenen Unterbodenschutz an den Berührungsstellen vom Fahrgestell und der Anhängerkupplung und versiegeln Sie die blanken Karosseriestellen mit Rostschutzlack. Alle Bohrungen für die Befestigung der Anhängerkupplung sind vorhanden.

1. Die untere Seite der hinteren Stoßstange lockern.
   NUR BEI YARIS '11: den zentralen Carter aus Plastik abnehmen und darin eine Aussparung, wie im beigelegten Schema beschrieben, anfertigen.
2. Einen kleinen Einschnitt, wie im beigelegten Schema beschrieben, in die untere Seite der hinteren Stoßstange anfertigen.
3. Den zentralen Carter aus Plastik der sich unter der hinteren Stoßstange befindet entfernen (wird nicht mehr gebraucht).
4. Den Auspuff von der Halterung aus Gummi befreien und senken.
5. Die Hitzeschutzverkleidung neben dem Auspuff abnehmen und einen Ausschnitt darin anfertigen wie im beigelegten Schema gezeigt.
6. Wenn das Fahrzeug an dem man die Anhängerkupplung installiert ein Benzin Motor hat, die Halterung des Benzinschlauches aus Plastik vom linken Längsträger abhängen.
7. Den linken Befestigungsarm "B" an die innere Seite des linken Längsträgers anbringen; Schrauben "01" einfügen, das kleine Abstandsstück "D" und das Eisenteil "E" einsetzen und alles befestigen.
8. Den rechten Befestigungsarm "C" an die innere Seite des rechten Längsträgers anbringen; Schrauben "01" einfügen, das kleine Abstandsstück "D" und das Eisenteil "E" einsetzen und alles befestigen.
9. Den Querträger "A" zwischen die Befestigungsarme "B" und "C" anbringen und mit Schrauben "02" und "03" befestigen.
10. Alle Schrauben gründlich anziehen. Für Anzugmoment siehe Tabelle.
11. Den Stecker (normalerweise separat erhalten) laut den Gebrauchsanweisungen des Fahrzeuges und dem Schaltplan des Elektrosatzes anschließen.
12. Wenn das Fahrzeug an dem man die Anhängerkupplung installiert ein Benzin Motor hat, die Halterung des Benzinschlauches aus Plastik wieder am linken Längsträger befestigen.
13. Die Hitzeschutzverkleidung wieder einbauen.
14. Die Auspuffhalterung und den Auspuff wieder befestigen.
15. Die hintere Stoßstange wieder einbauen.
16. **NUR BEI YARIS '11**: den zentralen Carter wieder einbauen.

WICHTIGE MERKMALE

- Sich vor der ersten Installation versichern dass die Anhängervorrichtung für das Fahrzeug geeignet ist an dem

FAC-SIMILE

sie installiert werden soll. Insbesondere überprüfen ob, die Zulassungsnummer des Kraftfahrzeugscheines oder der Fahrzeugstyp dem in den Papieren der Anhängerkupplung entspricht. Im gegenteiligen Fall, das zuständige Büro (umbrarimorchi@umbrarimorchi.it) kontaktieren, für Erklärungen oder die aktuellste Version der Papiere.

- Die Anhängervorrichtung ist ein Sicherheitsteil und darf nur von Fachpersonal montiert werden;
- Beschädigte oder abgenutzte Elemente dürfen nur von Fachpersonal und mit originalen Ersatzteilen ersetzt werden;
- Jegliche wesentliche Änderungen oder Reparaturen an der Anhängervorrichtung sind verboten.

GEBRAUCHS- UND ANWENDUNGSANLEITUNGEN

- Die Kupplungskugel muss immer sauber und abgeschmiert sein. Aus Sicherheitsgründen den Kugeldurchmesser ab und zu kontrollieren: falls er in mehrere Punkten eine Breite von 49mm erreicht, darf die Anhängervorrichtung nicht mehr verwendet werden, bis die Kupplungskugel ersetzt wird;
- Nach 1000 km all die Schrauben kontrollieren und die nach der “Schraubenanzugsmoment ” regulieren.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Удалить замазку под транспортным средством в местах контакта кузова с конструкцией фаркопа, нанести антикоррозийную краску на открытые места. Присутствуют все необходимые отверстия для крепления устройства на транспортном средстве.

1. Ослабить нижнюю часть заднего бампера.
   ТОЛЬКО ДЛЯ YARIS ’11: снять центральный пластиковый картер и сделать разрез, как указано в схеме.
2. Сделать надрез нижней внешней части бампера, как указано в схеме.
3. Снять центральный картер, расопложенный под задним бампером.
4. Снять глушитель с резинового устройства и опустить его.
5. Снять покрытие теплозащиты, расположенное в соответствии с глушителем и разрезать его согласно схеме.
6. Если устройство фаркопа устанавливается на «бензиновую» модель, то необходимо снять с левого лонджерона транспортного средства пластиковое устройство трубы для бензина.
7. Вставить левую деталь «B» внутрь левого лонджерона, вставив в соответствии с отверстием «01» распорку «E» и распорку «D», вставить винты и скрепить их.
8. Вставить правую деталь «C» внутрь правого лонджерона, вставив согласно в отверстия «01» распорку «E» и распорку «D», вставить винты и скрепить их.
9. Вставить поперечную балку фаркопа «A» между деталями «B» и «C» согласно отверстиям «02» и «03», вставить винты и скрепить их.
10. Скрепить болтами, как указано в схеме.
11. Подключить электрику и розетку, следуя инструкциям, указанным в брошуре «Технического обслуживания» автомобиля и положениям, указанным в приложенной схеме электрического набора.
12. Если устройство фаркопа устанавливается на «бензиновую» модель, поставить на место на левый лоджерон транспортного средства пластиковое устройство трубы для бензина.
13. Поставить на место покрытие теплозащиты.
14. Поставить на место резиновое устройство глушителя и сам глушитель.
15. Поставить на место задний бампер.
16. **ТОЛЬКО ДЛЯ YARIS ’11**: поставить на место центральный пластиковый картер.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед установкой убедиться, что устройство фаркопа отвечает транспортному средству, на который он будет установлен; проверить, чтобы номер омологации или тип транспортного средства в техническом паспорте, были указаны в докуменах на фаркоп. В противном случае необходимо обратиться в главный офис (umbrarimorchi@umbrarimorchi.it) для разъяснения или запроса обновлённых документов.
- Тягово-сцепное устройство является элементом безопасности и должно быть установлено только специализирующимся персоналом.
- Повреждённые или изношенные части фаркопа должны быть заменены специалистом на оригинальные.
- Запрещается изменять или самостоятельно ремонтировать тягово-сцепное устройство.

FACSIMILE

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

- Шар тягово-сцепного устройства должен быть всегда чистым и смазанным. Для большей безопасности периодически проверять диаметр шара; в случае, если диаметр расширился до 49 мм, тягово-сцепное устройство нельзя использовать, пока шар не будет заменён.
- После пробега 1000 км проверить тягово-сцепное устройство и закрепить ещё раз все болтами, как указано на странице по установке.

UA

ІНСТРУКЦІЯ ПО ВСТАНОВЛЕННЮ

Видалити замазку під транспортним засобом в місцях з'єднання кузова з конструкцією фаркопу та нанести антикорозійну фарбу на відкриті місця. Присутні всі необхідні отвори кріплення тягово-зчіпного пристрою на транспортному засобі.

1. Ослабити нижню частину заднього бамперу.
   ТІЛЬКИ ДЛЯ YARIS '11: зняти центральний пластиковий картер і зробити розріз, як вказано у схемі.
2. Зробити надріз нижньої зовнішньої частини бампера, як вказано у схемі.
3. Зняти центральний картер, що розташований під заднім бампером.
4. Зняти глушитель з резинового пристрою і опустити його.
5. Зняти покриття теплозахисту, що розташоване у відповідності з глушителем та розрізати його відповідно до схеми.
6. Якщо пристрій фаркопу встановлюється на «бензинову» модель, то необхідно зняти з лівого лонджерону транспортного засобу пластиковий пристрій труби для бензина.
7. Вставити ліву деталь «B» всередину лівого лонджерону, вставивши у відповідності з отвором «01» розпірку «E» та розпірку «D», вставити гвинти і скріпити їх.
8. Вставити праву деталь «C» всередину правого лонджерону, вставивши відповідно до отвору «01» розпірку «E» та розпірку «D», вставити гвинти і скріпити їх.
9. Вставити поперечну балку фаркопу «A» між деталями «B» та «C» відповідно до отворів «02» та «03», вставити гвинти і скріпити їх.
10. Скріпити болтами, як вказано у схемі.
11. Під'єднати електричну проводку до розетки, відповідно до інструкції «Технічного обслуговування» автомобіля і відповідно до схеми електричного набору.
12. Якщо пристрій фаркопу встановлюється на «бензинову» модель, поставити назад на лівий лоджерон транспортного засобу пластиковий пристрій труби для бензина.
13. Поставити на місце покриття теплозахисту.
14. Поставити на місце резиновий пристрій глушителя і сам глушитель.
15. Поставити на місце задній бампер.
16. **ТІЛЬКИ ДЛЯ YARIS '11**: поставити на місце центральний пластиковий картер.

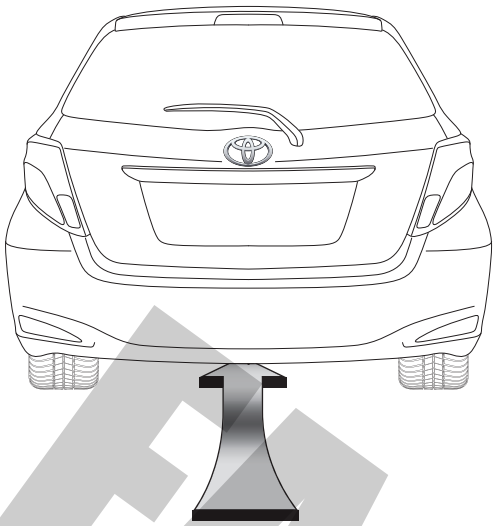
ПРИМІТКА

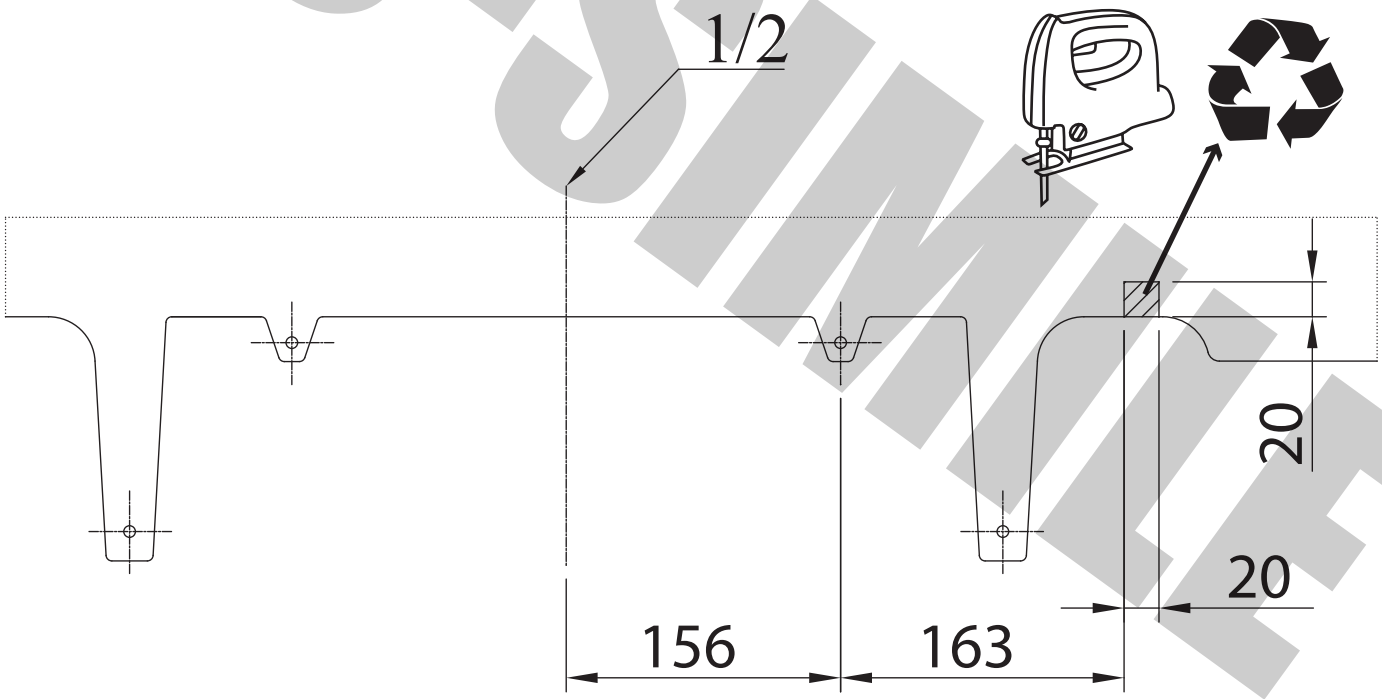
- Перед встановленням переконатись, що буксирний пристрій відповідає транспортному засобу, на який він буде встановлений; перевірити, щоб номер омологації або тип транспортного засобу в технічному паспорті, були вказані в документах на фаркоп. В іншому випадку необхідно звернутись в головний офіс (umbrarimorchi@umbrarimorchi.it) для роз'яснення або витребування обновлених документів.
- Тягово-зчіпний пристрій є елементом безпеки та повинен бути встановлений лише спеціалізованим персоналом.
- Пошкоджені або зношенні частини фаркопу мають бути замінені спеціалістом на оригінальні.
- Забороняється змінювати або самостійно ремонтувати тягово-зчіпний пристрій.

ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

- Куля тягово-зчіпного пристрою має бути завжди чиста та змазана. Для більшої безпеки потрібно періодично перевіряти діаметр кулі; у випадку, якщо діаметр розширився до 49 мм, тягово-зчіпний пристрій не можна використовувати, поки куля не буде замінена.
- Після пробігу 1000 км перевірити тягово-зчіпний пристрій та закріпити ще раз усе болтами, як вказано на сторінці по встановленню.

ARCHIVE

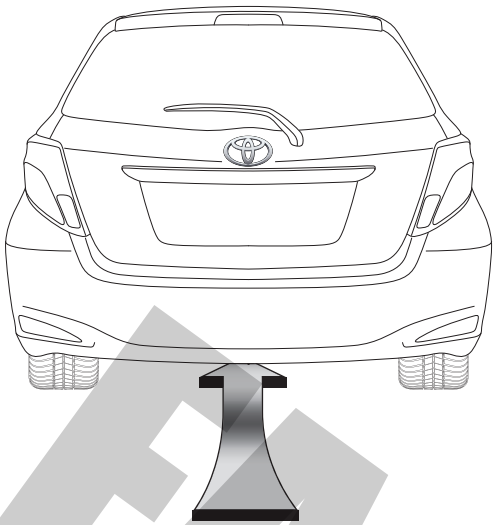




SX
LF

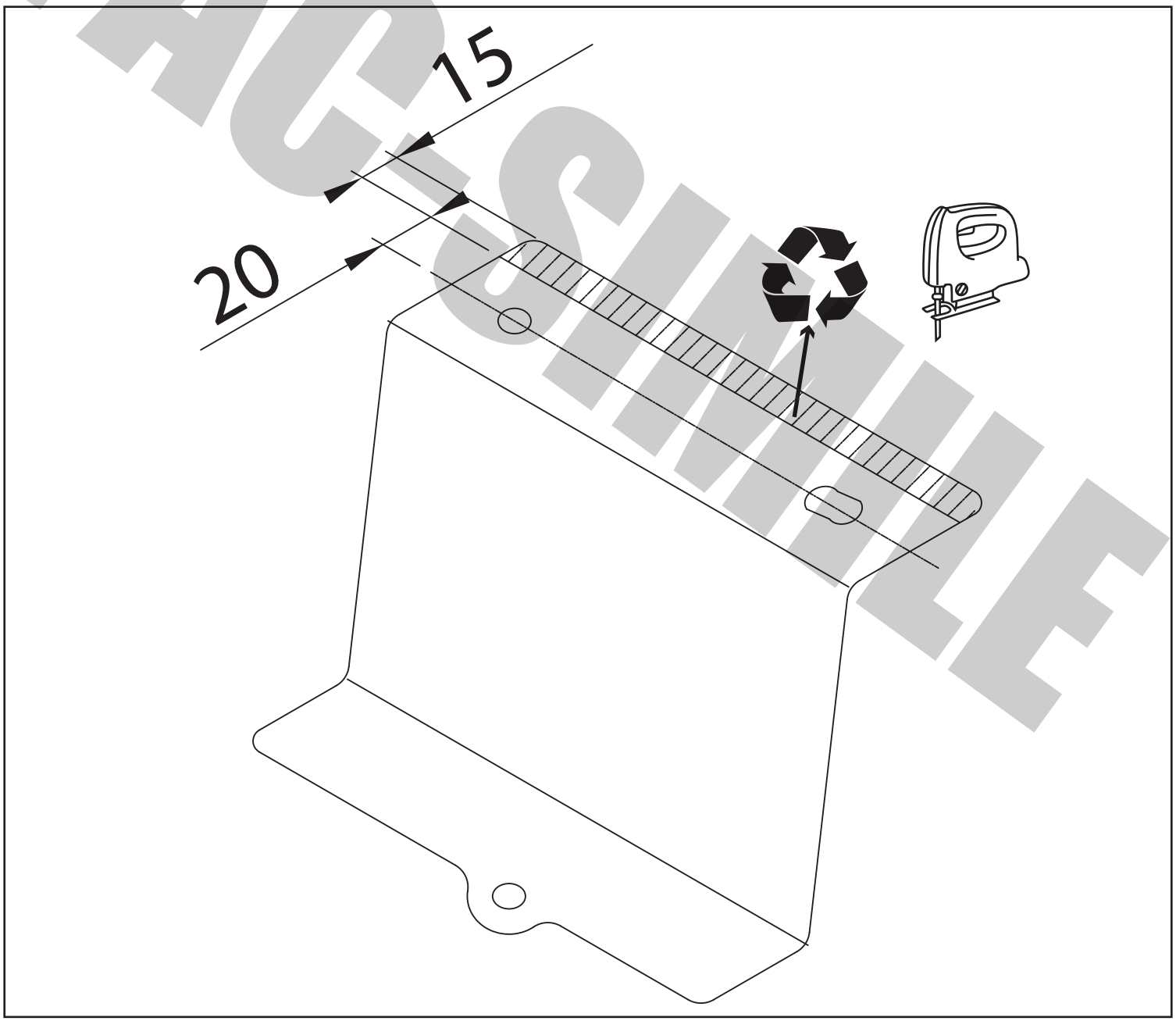
DX
RH

FAC-SIMILE

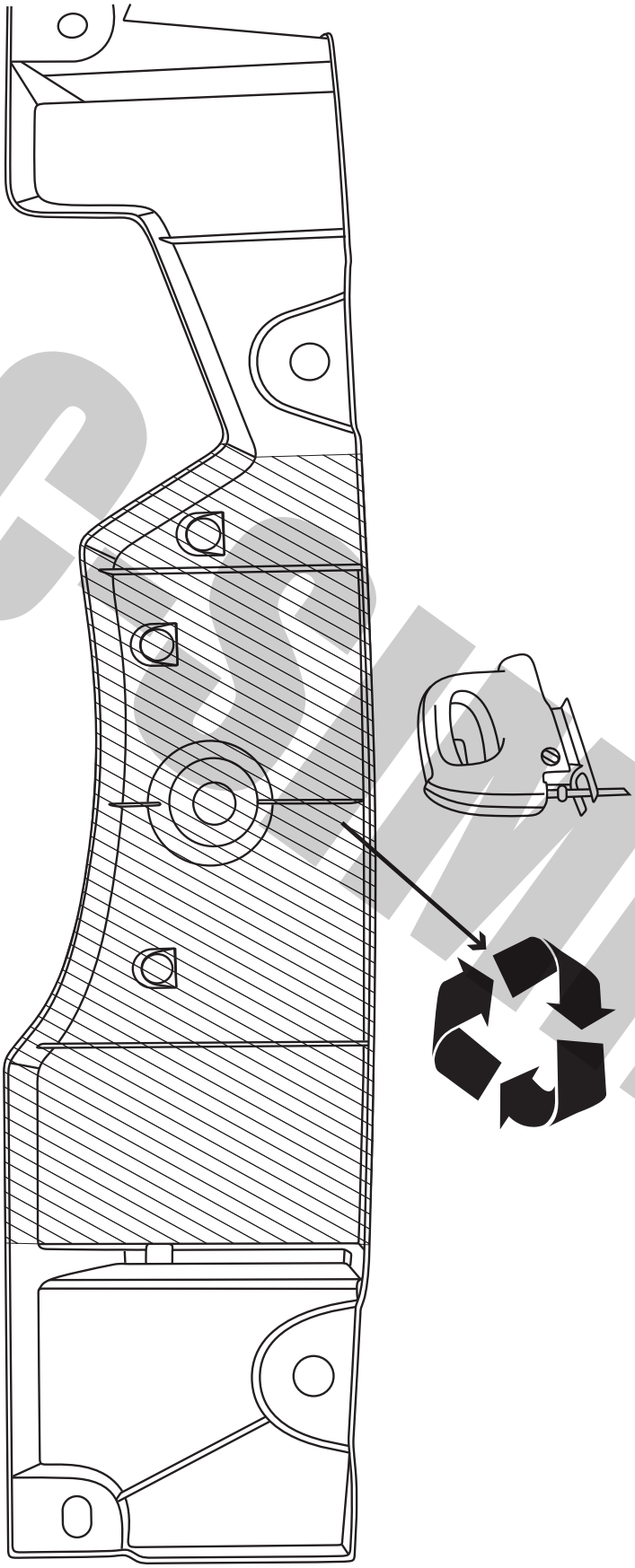


TAGLIO RIVESTIMENTO PARACALORE
HEAT-GUARD COATING CUT
DÉCOUPE REVÉTEMENT PARE-CHALEUR
AUSSCHNITT VERKLEIDUNG DES WÄRMESCHUTZES
РАЗРЕЗ ПОКРЫТИЯ ТЕПЛОЗАЩИТЫ
РОЗРІЗ ПОКРИТТЯ ТЕПЛОЗАХИСТУ

FACSIMILE



TOYOTA YARIS' 11



FACSIMILE

FOGLIO DA PRESENTARE PER IL COLLAUDO

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO: **39028**
PER AUTOVEICOLO: **TOYOTA YARIS** **[2006-2014]** 2 VOLUMI 3-5 porte, Restyling '11 Hatchback 3-5 doors, Restyling '11
TIPO FUNZIONALE: **XP9F ?????? ?????? ?????? ??, XP9? ?????? ?????? ?????? ??, XP13? ???????? ??????? ?????? ??, XP13? ???????? ??????? ??????**
CLASSE E TIPO DI ATTACCO**: F**
OMOLOGAZIONE: **e3 00 – 7308 (DIR. 94/20/CE)**
VALORE D: **kN 6,7**
CARICO VERTICALE MAX. S: **Kg 60**
CARICO STATICO SU SFERA: **Kg 50**
LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE: **m 2,40**
MASSA RIMORCHIABILE: **(vedere nella carta di circolazione del veicolo)**

In base alla Direttiva europea 94/20, la massa rimorchiabile del dispositivo di traino è determinata dal valore "D" dalla formula:

D = (T x R) / (T + R) x 0,00981 = kN .....

D = (..... x .....) / (..... + ...) x 0,00981 = kN ..... ≤ kN **6,7**

Dove: T = Massa complessiva max. della motrice (in Kg)
R = Massa rimorchiabile max. della motrice (in Kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo.....
è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo di traino, sull'autoveicolo modello.....
con targa.....

..... , lì ..... (timbro e firma)

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo
sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

FAC-SIMILE

FAC-SIMILE

TS NEXT S.R.L
Via C. Pizzoni 37/39 - 06132 Perugia, ITALY
info@tsnext.it - www.tsnext.it
Tel: +39 075 528 0260
WhatsApp: +39 351 950 1448
VAT N. 03558170548

Member of CISQ Federation
SISTEMA QUALITÀ CERTIFICATO
ISO 9001:2015

FAC-SIMILE

IT Inquadra il QR Code per scaricare le istruzioni di montaggio e la garanzia

EN Scan the QR Code to download the assembly instructions and the warranty

FR Scannez le QR Code pour télécharger les instructions de montage et la garantie

DE Scannen Sie den QR-Code, um die Montageanleitung und die Garantie herunterzuladen

ES Escanee el código QR para descargar las instrucciones de montaje y la garantía

RU Отсканируйте QR-код, чтобы скачать инструкции по монтажу и гарантию

UA Відскануйте QR-код, щоб завантажити інструкції з монтажу та гарантію